NOVENA

SA MALOUALHATING AMA,T, DOCTOR

AT ILAO NANG SANTA IGLESIA

NA SI

SAN AGUSTÍN

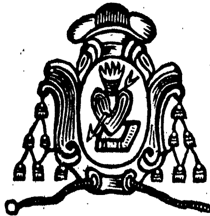
DATI NANG LIMBAG

SA UICANG CASTILA, AY TINAGALOG NANG

P. PREDICADOR

FR. JUAN SERRANO,

SA ORDEN NITO RING MABUNYI AT MARILAG NA AMA



GUADALUPE

Pequeña imp. del Asilo de huérfanos.

1887





NOVENA

SA MALOUALHATING AMA,T, DOCTOR AT ILAO NANG SANTA IGLESIA NA SI

SAN AGUSTÍN.

Sa Amang ualang pinagmulan, sa Anac niyang bugtong, sa Espíritu Santong mangaalio, iisang Dios at tatlong Personas.

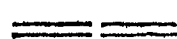
Sa camahal-mahalan at cataas-taasang misterio nang Trinidad na casantosantosan nagcucusang nonoui, cun baga sa cusa, itong Novenas nang mapantas na Doctor at Ama nang santa Iglesia na si san Agustíng na Ama cong liniliyag, sapagca cun sa Dios Ama inahihinguil ang capangyarihan, sa Anac ang carunungan at sa Espíritu Santo ang sinta; ang sinta,t carunungan at capangyarihan, ay siyang sinag na ipinagbibigay liuanag sa sangdaigdigan nang arao nang santa Iglesiang si san Agustín. Ang pinagcacaquilalanan nang calac-han nang caniyang capangyariha,t, cabagsican, ay ang pagca inamin nang santa Iglesia ang lahat niyang aral tungcol sa

gracia, tuloy siyang pinasasampalatayanan sa sangcacristianohan. Hayag naman ang caniyang carunuñgan at ang baquit siya,i, águila nang mañga Doctor, ay lungmipad pa naman siyang nagpacataas-taas, na nangyari niyang siniyasat at inonaua ang cataastaasan at calihim-lihimang misterio nang Santísima Trinidad, nang mangyaring malipol ang lahat nang mañga camaliang linalang nang mañga erejes laban dito sa Misteriong ito.

Ñguni ¿saan di? Palibhasa,i, naquinabang siya sa Dios Ama nang capangyarihan, sa caniyang bugtong na Anac nang caniyang carunuñgan, at ang Dios Espíritu Santo nama,i, nagcaloob at naghulog sa caniyang puso nang caniyang sinta; si san Agustíng din ang nagbigay pagcatotoo nito; na ganito ñga ang marahil niyang uiniuica sa Pañginoon Dios: *Cun ga icao,* aniya, *Pañginoon co ay si Agustino, at ga ang Dios na ay aco, iiuang co ang pagca Dios co, at ibibigay co sa iyo,t, nang icao ang maguing Dios co.* Sí, sapagca palad co aya, cun aco,i, maguing dapat magcamit nang gagaduplis man lamang na quidlat nang gayong sinta, na icapaglathala nang pananampalataya, maniñgas na pañgayupapang pagcauili at maliyag na pagbunyi dito sa casanto-santosan at caniñgasniñgas na Trinidad.

Sa iyo ñga, ¡aba Trinidad Santísima! iniaalay at inihahayin nang totoong panana-

guisuyu,t, pagpapacababa at tunay na pañgañgayupapa niring loob co itong Novenas, na baga man munti sa tiñgin, ay ang tuñgo,i, calaquilaquihan. Cahimanauari ang mañga loob nang mañga tauo, ay mañga sulong at magsipanibulos na pagdongdoñgang pañgadying, nang macamtan nila ang lubhang maalam at macapanyarihang ampon at saclolo nang maniñgas na puso ni san Agustín na pinaglaosan nang tunod, sampon nang mañga cabanalan at graciang hinihiñgi dito sa Novenas na ito; siya cong nasa,t, pita, siya co rin namang iniamo-among idinaraing, idinadalañgin at hihiñgi sa Dios Ama na macapangyarihang tunay, sa Dios Anac na carunuñgang lubos, at sa Espíritu Santong apoy na sintang tibobos, iisang Dios na totoo, na nabubuhay at naghahari magparating man saan. Siya naua.



BILI,T, TADHANA
SA PAGNONOVENAS CAY SAN AGUSTÍNG NA AMA NATIN.

Cacailan mang panahon at cacailan mang arao, ay sucat mul-an at gauin itong Novenas, ayon sa pagcauili ó pagcasalat nang isa,t, isa; ñguni ang lalong tapat, ay cun mul-an sa icadalauang puong arao

nang bouang Agosto, at nang masadha,t, matapos sa icamaycatlong ualo; arao ñga na ipinagpifiesta sa caniya nang santa Iglesia; at cun dili caya, ay sucat mul-an sa icamaycatlong pitong arao nang bouang Abril; at nang matapos sa icalimang arao nang Mayo, arao ñga nang catacatacang pagbabalic niyang loob sa Dios.

Sa arao nang camumul-an ay magcocomulgar, at sa boong siyam na arao, ay magpapacapilit magiñgat sa anomang pagcacasala nang marapat sa ating Pañginoong Dios ang caniyang hinihiñgi. Arao arao ay darasalin ang unang *Panalañgin* at aacalain sa loob at gunamgunamin, na siya,i, humarap sa casanto-santosan Trinidad; at saca isusunod ang icalaua na natatala sa ibaba sa balang isa,t, isang arao, at cun matapos ay mañgadyi nang tatlong *Ama namin* at tatlong *Aba Guinoong María,* puri at dañgal sa Santísima Trinidad na sininta nang totoong pagniniñgas nang puso ni san Agustíng Ama natin, at saca isa pang *Ama namin* at *Aba Guinoong María*, puri at bunyi sa maliyag na alab at niñgas nang caniyang dibdib.

Saca naman isusunod na babasahin ang mañga touang dalit na nasa cauacasan nito.



NOVENA

SA MALOUALHATING AMA,T, DOCTOR AT ILAO NANG SANTA IGLESIA NA SI

SAN AGUSTING AMA NATIN.

Cun macapagmula nang mag Ang tanda nang Santa Cruz *at macapag* Pañginoon cong Jesucristo, *ay babasahin itong* Panalañging *masusunod at oolitin din sa arao arao.*

PANALAÑGIN SA ARAO ARAO.

Sa harapan mong camahal-mahalan, Pañginoong macapangyayari sa lahat, iisa sa pagca Dios at tatlo sa pagca Personas; ay ipinagpapatirapa co yaring caabaan co at ang hiling co,t, nasa, ay ang balang nang panimdimin, gaui,t, uicain co dito sa pagnonovenas na ito,i, paraparang maoui,t, mahinguil sa pagpupuri,t, pagdarañgal sa Iyo. At sapagca naquiquilala co,t, natatalastas ang pagcababa, pagcamura,t, pagcaual-ang halaga nang mañga gaua co, ang tica co,t, nasa ay ipaquisama,t, ilangcap sa mañga ualang hangang carapatan at Pasiong camahal-mahalan nang aquing Pañginoong Jesucristo, at nang mahugasan nang caniyang mahal na dugo ang aquing caloloua, luminis at mauala ang dilang libag nang casalanan at mañga pi-

tang masasama. Inilalangcap co nama,t, pinipintacasi ang manḡa carampatan nang calinḡas-linḡas na Virgeng si Guinoong santa María, at nang calahat-lahatang ángeles at santos; at ang bucod cong pinipintacasi ay ang Ama cong liniliyag na si san Agustín, at ang ampon niya,t, saclolo ang ninanasa co,t, hinahanḡad dito sa pagnonovenas na ito. At yayamang icao, Santo,t, Ama cong minamahal, ay naguing arao na nagpaunaua at nagpaliuanag sa boong sang mundo nang calalim-lalimang misterio nang Santísima Trinidad doon sa labing limang guinaua mong libro; at ang puso mo,i, naguing carurucan nang Trinidad na casanto-santosan, ayon sa ipinahayag nang ángel cay san Sigisberto, ay saan di aamini,t, ipagcacaloob ang anomang iyong dalanḡinin. Caya nḡa yata idalanḡin mo aco sa Panḡinoong Dios nang tauad sa aquing manḡa casalanan, manḡa arao at tulong na ipagpepenitencia co,t, ipagdurusa nang tapat sa manḡa calilohang co; at ang bucod co pang hinihinḡi dito sa pagnonovenas na ito; at ang idinaraing co pang isa sa iyo, Ama cong iguinagalang, ay ang yayang icao noong nabubuhay pa dini sa ibabao nang lupa, ay naguing tagapagtangol at tagapagsangalang sa pananampalataya, at ang caniya pang santa Iglesia, ay ipinagbilin at ipinagcatiuala sa iyo nang caniya ring Esposo na si Jesucristo, ay ipatuloy mo

rin ñgayong na sa Lañgit ca na ang dati mong ampon, at pagpilitan mong hiñgin sa Pañginoong Dios na palataguin at palaguiin sa boong sangmundo ang totoong pananampalataya, ang magcasundong totoo ang lahat na mañga haring cristiano, at ang matuto pa silang magutos at magpasunod sa sangcacristianohan nang dilang ipagpupuri,t, ipagdarañgal sa Pañginoong Dios na nabubuhay at naghahari sa Lañgit magparating man saan. Siya naua.

ICALAUANG PANALAÑGIN

SA UNANG ARAO.

Dios at Pañginoon cong macapangyayari sa lahat, na sa carunuñgan mong ualang hangan ay pinapaguing liuanag mo ang cariliman, noong baliquin mo ang ualang casinglalim na bait at loob nang aquing Amang si san Agustín, at pinapaguing ilao mo nang pananampalataya, at arao na maliuanag nang santa Iglesia, na magsasaysay at magpaunaua sa boong sangmundo nang mañga Misterio mong mataas, at parang diamante cun mutyang mahal, ay liniloc mo,t, pinalambot nang mañga luha nang Ina cong si santa Mónica, at pinili,t, hinirang na magcalat at magpahayag nang iyong casantosantosang ñgalan, ay aco,i, nagaamo-amo sa iyo, Dios co, na pacundañgan sa caniyang mañga carapatan, ay aco,i, pagcalooban mo nang

liuanag na icatuto cong malis at lumayo sa casalanan, at icagagaling nang dila cong gagauin; at pacundañgan naman sa pagal niya,t, pagod sa pagsasangalang sa pananampalataya, ay pagcatibayin mo ang aquing loob, sampon nang mañga loob nang lahat na mañga capoua co tauo sa totoong pananampalataya. At sa iyo naman, Ama cong liniliyag, ang hinihiñgi co, ay pacundañgan sa catacataca mong pagbabalic loob sa Pañginoon Dios, ay idalañgin mo aco sa caniya nitong aquing idinaraing; at ang hinihiñgi co pa naman dito sa pagnonovenas na ito, ay inaasahan co ring cacamtan, pacundañgan sa ampon at mañga carapatan mo, nang marañgal at mabantog ang caalaman nang Dios sa aquing magparating man saan. Siya naua.

Ang apat na *Ama namin* at *Aba Guinoong María, ayon sa sinasabi sa mañga bilin.*

ICALAUANG PANALAÑGIN
SA ICALAUANG ARAO.

¡Aba liniliyag cong Amang si san Agustín! yayang nagniñgas ang iyong puso na parang arao, na hindi napupugnao, at hiualay man sa catauan, ay nagbibigay pagcatotoo at ipinaquiquita nang moli,t, moling paglulucso ang alab at niñgas nang sinta sa Dios, na namahay sa iyong dibdib, at

icao rin ang nagpahayag at nagcompisal nang pagca icao ay nasugatan nang palasong sinta; aco,i, nagaamo-amo sa iyo, Ama cong mahal, na alang-alang dito sa camahal-mahalang alab, ay dalanğinin mo sa Panğinoon Dios, ang aco,i, siga,t, sunoguin nang quidlat nang sinta sa caniya, at nang cun masanğag at luminis ang aquing dibdib, ang Dios na lamang ang ouia,t, patunğuhan nang dilang pita,t, nasa nang loob co; at gayon din namang aco,i, nagaamo-amo sa iyo na idalanğin mo rin sa caniya itong aquing hinihinği sa pagnonovenas na ito, cun macacaayon at mararapat sa panininta sa Dios, at nang cun matularan co ang malinis mong sinta dito sa buhay na ito, ay maguing dapat acong masama at maramay sa iyong magninğas niyong sintang mapalad na inaasahan nang aquing caloloua, na hindi matatapos magparating man saan. Siya naua.

Ang apat na *Ama namin* at *Aba Guinoong María.*

ICALAUANG PANALAÑGIN
SA ICATLONG ARAO.

¡Aba Panğinoon at Dios na mapagcalinğa! na nagcaloob sa aquing Amang si san Agustín nang maningning at masinag na carunungan, palibhasa,i, arao nang santa Iglesia, na nacapagpapanao nang dilim

nang manĝa eregías, naguing maestro nang manĝa Doctores, paraluman nang manĝa cristiano, at nang sila,i, matuto,t, houag masinsay sa daan nang pananampalataya; at naguing patnugot, na cahalimbaua niyong columnang alapaap at apoy na natnugot sa manĝa campon mong bayan sa una, at itinuturo sila sa lupang panĝaco mo sa canila, at nacasisira sa manĝa matitigas na loob na dumurouahagui,t, ongmuusig sa canila. Ay ang idinaraing co sa iyo, Panĝinoo,t, Dios co, ay ang pacundanĝan sa pagpipilit niyang magpaliuanag nang loob nang manĝa tauong nagcacamali,t, nasisinsay, ay pagcalooban mo aco nang liuanag na icaalinsunod co sa mahal mong calooban, at icalalayo co,t, icaiilag sa cariliman nang manĝa camalia,t, casamaan. At icao naman Salomón nang manĝa cristiano, calarahin mo aco sa Panĝinoon Dios, at caniyang ipagcaloob sa áquin, at tuloy pa namang pacamtan sa aquin itong aquing hinihinĝi sa iyo dito sa pagnonovenas na ito, at nang cun paratihin cang purihin nang aquing caloloua, ay tumouid ang manĝa hacbang nang aquing buhay, hangan di sumapit at mahanganan sa caguinhauahang ualang hangan. Siya naua.

———

ICALAUANG PANALAÑGIN
SA ICAPAT NA ARAO.

¡Aba cababababaang loob na Jesús! Na baquit icao ay maniñgas at maliuanag pa sa arao, ay tiquis cang nagpacaonti, at ipinaglingid mo ang ningning at sinag nang iyong carunuñga,t, camahalan sa alapaap na marupoc nang aming catauohan, at nagcaloob ca sa aquing Amang san Agustín nang malacas na loob na ipinagpaualang, halaga,t, ihinamac nang dilang puri at dañgal dito sa ibabao nang lupa; at tulad sa iyo, at nagdamit nang mababa at murang damit ermitaño, binago,t, binalic ang mañga dati niyang camalian, at isinulat na ipinahayag sa boong sangmundo ang caniyang manğa casalanan nang totoong caguila-guilalas na capacumbabaan nang loob, na di pinanğahasang tularan nang sino man. Diyata, Dios at Pañginoong co, aco,i, nagaamo-amo sa iyo,t, dumaraing na iyong casihan, sidla,t, hulugan ang aquing caloloua nang totoong capacumbabaan, at nang maiubos cong icompisal ang lahat na manğa casalana,t, camalian co, at nang paualang halaga,t, hamaquin ang dilang capurihan dito sa buhay na ito, at houag acong may ibang pagnasa,t, pitahin, cundi ang hamaqui,t, ayopin dahilan sa pagcaibig sa iyo. At sa iyo naman, Santo,t, Pantas na Doctor, dumarayìng din aco na

idalañgin mo aco sa Pañginoong Dios nitong capacumbabaang loob, sampon nang hinihiñgi co sa iyo dito sa pagnonovenas na ito, at nang cun mahouaran co ang cababaan mong loob, ang Dios na nagpaparañgal at nagpapala sa mababang loob, ay pagpalain niya acong papagcamtin nang corona sa caloualhatian sa Lañgit. Siya naua.

ICALAUANG PANALAÑGIN
SA ICALIMANG ARAO.

¡Aba malubay at catiis-tiisang Jesús! na nagcaloob sa Ama cong san Agustín, nang maniñgas na nasa,t, ibig sa cagaliñgan nang mañga caloloua; na parang arao na masicat, ay dili isamang lumamlam at nagcolimlim ang caniyang ningning at sinag sa pagpapaliuanag sa mañga tauo nang caniyang pañgañgaral; at nagdalita na ualang saua nang madlang saquit at carouahaguinan sa mañga eregeng nagbubudhi sa caniya nang camatayan; at bagcus sa malaqui niyang pagnanasang maguing mártir, ay dili nga isa man nanghinauang magtiis, at ang dinorongdong niyang uiniuica, ay ganito: Pañginoong co, aniya, pagcalooban mo aco nang icapagtiis, at dagdagan mo pa,t, ololan ang saquit at hirap. Caya ñga Pañginoong co, pacundañgan sa di masaysay niyang pagtitiis, ay pagcalooban mo aco nang icapagtitiis co

nang hirap, at hologan mo aco nang maningas na nasang maghirap dahilan sa pananamlataya. At yamang iniadya mo ang caibigibigan mong Doctor sa maraming pañganib, nang maguing calasag nang sangcacristianohan, aco,i, nagaamo-amo sa iyo, na ipagadya mo naman aco sa casalanan at sa tanang caauay co, naquiquita ma,t, di man naquiquita. At sa iyo naman, Ama cong iniibig na san Agustín, ay dumaraing aco na idalañgin mo aco nito rin sa Pañginoon Dios, sampon nang hinihiñgi co dito sa pagnonovenas cong ito, at nang tulad sa iyong dalita ay matiis co,t, maralita, bayad at dusa sa mañga casalanan co, ang tanang cahirapan dini sa buhay na malait, hangan di macasapit sa tiuasay na dooñgan sa Lañgit. Siya naua.

ICALAUANG PANALAÑGIN

SA ICAANIM NA ARAO

¡Aba Dios at Pañginoong co! Na pinagpala mo ang caloloua nang Ama cong san Agustín, sa pinacalañgit nang iyong santa Iglesia, at pinarating mo sa cataas-taasang pagninilay, na ga nauaualang loob at natitilihan sa mañga cababalaghan mong Misterio, at nagcamit pang nanood dini sa buhay na yari nang Trinidad na casanto-santosan, at naguing dapat numamnam nang dugong camahal-mahalan sa taguiliran nang aming Pañginoong Jesucristo, at

nang calinalinamnamang gatas nang casanto-santosang Virgen María, at pinagitanan nilang mag-Ina na uala siyang matotohang lingonin nang malaquing pagcatoua, at ungmalab na sungmilacbo ang apoy nang caniyang sinta cay Jesús at cay María: ay paningasin mo naman, Panginoon co, ang dibdib co sa pagcauili cay Jesús at sa caniyang casanto-santosang Ina. At sa iyo naman, Arao na maalab, aco,i, ungmaamo-amo, na pacundangan sa catouaan mong quinamtan dito sa manga caloob sa iyong ito, ay idalangin mo aco sa Panginoon Dios nang graciang hinihingi co dito sa novenas na ito, at idalangin mo pa naman aco nang caliuanagan nang loob, na icatututo cong magnilay nang manga camahalan niya,t, caloob, at nang cun maboong manatili ang aquing loob dito sa pagninilay na ito, ay houag acong may hanapi,t, hangarin, cundi ang igaganti cong catampatan, at nang purihin ang caniyang camahalan magpasaualang hangan. Siya naua.

ICALAUANG PANALAÑGIN

SA ICAPITONG ARAO.

¡Ay Jesús! Dios na totoo,t, Maestro nang tanang sarisaring cabanalan, na inilagay mo,t, inihalal dini sa ibabao nang lupa ang aquing Amang san Agustin, dili nang pamahayan nang lahat na manga cabanalan

lamang, cun di nang alagaa,t, diliguin (at parang totoong arao) ay palagoin pa naman niya ang mañga cabanalan sa halamanan nang santa Iglesia, at magacay siya,t, manogot sa pitong puo;t, limang Religión, na umaalinsunod sa liuanag nang caniyang casanto-santosang Regla at aral nang totoong pagpapacaruc-ha, pamimintuho at pag-iingat sa cahalayan; ang idinaraing co sa iyo, Pañginoong co, ay ang itanim mo sa caloloua co ang lahat nang cabanalan, at nang cun aco,i, maguing duc-hang totoo sa loob, at mapagiñgatang co ang dilang cahalayan, at masunod co ang mañga utos mo, ay maguing dapat pamahayan ang puso co nang Santísima Trinidad. At sa iyo, casanto-santosang Patriarca, dumaraing naman aco, at dumadalañgin na aco,i, anaquin mo, di man aco dapat, at ipagcaloob mo sa aquin ang hinihiñgi co dito sa novenas na ito, sampon nang icao rin ang parating maguing panogot, paraluman at Maestro co, at nang sa tulong nang iyong liuanag tontonin nang caloloua co, na houag ding masinsay, ang itinuro mong daang cabulusan sa Lañgit. Siya naua.

ICALAUANG PANALAÑGIN
SA ICAUALONG ARAO.

¡Aba Pañginoon at mananacop sa amin! na nagbigay cang pasunod sa Ama cong

san Agustín, nang tularan niya ang maniñgas mong pagca-ibig sa mañga caloloua, at caya inibig niyang minahiguit ang mamatay siya, houag lamang niyang maquitang hinahamac ang mañga tantong dapat igalang na mañga casangcapan sa Simbahan, at houag mapanood nang maibiguin niyang mata ang libuti,t, pag-itanan nang caganiran nang mañga ereges ang mañga obejas niyang caual, at pinagcalooban mo rin siyang maglingid nang caniyang liuanag, at mamatay nang magpanibagong mabuhay sa lalong mabuting lañgit, at pinagpala mo siya sa caloualhatian nang Lañgit, at isiniping mo sa mañga Apóstoles, ayon sa napahayag sa isang mahal at santong Obispo, at doo,i, nagbibigay siyang dilag sa ibang mañga Santos, ayon sa naquita ni santa Gertrudis: Ay pagcalooban mo naman aco, Pañginoong co, nang totoong pagca-ibig sa mañga capoua co tauo, at ipagcaloob mo namang manatili sa tunay at totoong pananampalataya, at sa boong pagsunod sa santa Iglesiang Ina namin, itong caharian at ang sangcacristianohang bayan. At icao naman, mahal cong Amang san Agustín, yayang ang uica ni santa Gertrudis, ay naquita ca niyang dumaralañgin sa casanto-santosang Trinidad, na papagniñgasi,t, paalabin nang totoong sinta sa Dios ang mañga puso nang mañga tauong mauilihin sa iyo; aco,i, nagaamo-amo sa iyo nang totoong capacumbabaan, na pacam-

tan mo sa aquin yaon alab na yaon, sampon nitong hinihingi co sa iyo dito sa novenas na ito, at nang parang pagniningas nang puso mo, ay magningas naman ang puso co sa harapan nang Santísima Trinidad magparating man saan. Siya naua.

ICALAUANG PANALAÑGIN

SA CATAPUSANG ARAO.

¡Aba casantosantosang Doctor, Arao ca nang sangcacristianohan! dili lamang sa aral mo, liuanag at ningas, cun di sa manga tulong mo,t, saclolo, na ipinagcacalinga mo sa manga mauiuilihin sa iyo, at pinagcacalooban mo sila nang buhay at cagalingan sa caloloua,t, catauan, at iniingatan mo,t, ini-aadya ang puri at ari nang balang nang napaaua at napasasaclolo sa iyo, at ngayong mamatay ca na, ay ipinararati mo rin ang iyong calinga, caya nga yaong iyong tubig na bumubucal sa pinagbaonan sa iyo, ay nacapagbibigay mata sa manga bulag, lacas sa manga mahihina, caaliua,t, cagalingan sa balang nang macainom noon, at doon naman sa Toledong bayan, ay napatanghal ca,t, napaquitang nugao nang balang, at iniaboy mong inilulunod sa ilog; aco,i, dungmaraing sa iyo, na gamotin mo ang aquing manga saquit at pagalingin mo ang aquing caloloua, at iadya mo itong boong caharian sa manga dinaralitang casaquitan,

sa mañga lindol, mañga pagcacagutom, at sa iba pang mañga sarisaring cahirapan, tuloy ipagcaloob mo naman sa aquin ang hinihiñgi co sa iyo dito sa novenas na ito, yayang sa boo cong loob ay nauiuili aco sa iyo. At icao naman, Dios at Pañginoong co, tatlo sapagca Personas at sapagca Dios ay iisa, na tantong Cang dapat tac-han, dili sa iyong mañga camahalan lamang cundi sa mañga cababalaghan pa namang gaua nang iyong mañga Santos, ipagcaloob mo rin sa aquin ang hinihiñgi co dito sa pagnonovenas na ito, maguing pagpapahayag mo baga nang iyong aua,t, caalaman, maguing pagpapaquita mo naman nang iyong pagcaibig sa casanto-santosan mong Doctor, at nang cun amponin aco nang gayong camahal na pintacasi,t, maestro, ay mapanoto ang caloloua co sa tiuasay na raan nang iyong mahal na aral, at sa pagpanao dito sa buhay na malait, ay maguing dapat casihan nang iyong mahal na gracia, nang panoorin at paquinabañgan Ca sa caloualhatian sa Lañgit magpasaualang hangan. Siya naua.

ISA PANG PANALAÑGIN

SA CATAPUSANG ARAO.

¡Aba balon nang carunuñgan! maestro nang Teología, ilao nang mañga mañgañgaral, Doctor nang mañga Doctor hali-

gui nang santa Iglesia, calasag nang pananampalatayang cristiano, tabac sa mañga ereges. ¡Aba Agusting bulaclac nang mañga matatalas na bait, at tauong inaralan nang Dios! na cun ihalimbaua ca sa mañga Santos, icao ay casanto-santosan, at cun sa mañga marurunong, carunungdunuñgan ca. Pacundañgan doon sa graciang matibay at mapilit na ipinagcaloob sa iyo nang Pañginoong Dios, na tungmaos at nanaimtim sa puso mo na pinacalinislinis, at pinaui ang dilang caibigang lupang quinauiuilihan mo, at pinaliuanag ang iyong bait na pinaalis at pinapanao ang mañga camaliang iquinalalabo, at minulat ang iyong mañga mata nang mapanood mo,t, malasmasin yaong camahal-mahalang liuanag, at nang pagpacatulinan mong haboli,t, alinsunurin ang cabañgohan nang mañga bagay sa Lañgit: aco,i, nagaamo-amo sa iyo, Ama co, at dungmaralañgin na igauad mo sa aquin ang iyong camay, nang aco,i, macaahon dito sa mañga casamaang quinabalonan co, at macapagbalic loob na totoo sa Dios co, at macapagsisi,t, macapagdusa nang tapat sa mañga casalanan co.

Pacundañgan doon sa catamisan at biyayang calinalinamnaman na ipinamuti at ipinayaman nang Pañginoong Dios sa iyong caloloua, at pinagcalooban nang madlang catouaan, at guinilio nang maraming pagdalao niya sa iyong loob, na ga naaaninag at naquiquiniquita sa mañga

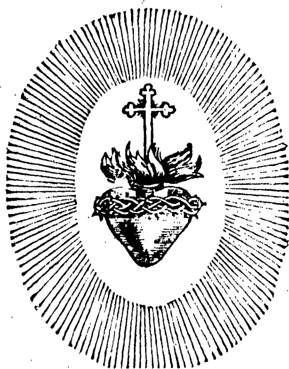
gaua mo: aco,i, nagaamo-amo sa iyo, Ama cong casanto-santosan, na idalangin mo aco sa Panginoong Dios nang graciang icauiuili,t, icalalamhot nang puso co,t, icatututo cong manalangin, at icaaalam co pa,t, icaquiquilala, na cun sino aco at cun sino siya, at ang pagca dapat paualang halaga ang lahat nang balang na, liban sa Dios.

Pacundangan sa catacatacang pagcahusay, pagcacaayo,t, pagcariquitdiquit nang tanang manga cabanalan na ipinamuti sa iyo nang Panginoong Dios, at alang-alang doon sa mahal na banaag na inihulog nang Panginoong Dios sa iyong caloloua, at nang ihalal cang maestro,t, ama sa gayong caraming Religión sa caniyang santa Iglesia, aco,i, dungmaraing sa iyo, mapalad na santo cong Ama, na idalangin mo aco sa ating Panginoong Dios nang graciang icatutupad at icaaalinsunod co sa manga ipinagpasunod mo, ihingi mo naman ang manga mahal na Religión na pinagpupunuan mo, na ang sinusunod baga,t, pinipintuho nila,i, ang Regla mong quinatha, sampon nang iba pang calahat-lahatan, ay paraparang maquinabang din sila nang manga biyaya,t, graciang ipinagcaloob sa iyo nang Panginoong Dios, at nang maisulat mo yaong Regla.

Alang-alang doon sa carunungan mong lalong lalo sa carunungang tauo, na ipinag paliuanag nang Panginoong Dios sa iyong

calalim-lalimang bait, at binungcal ang mañga cayamanan sa santong Sulat, at ipinaunaua ang mañga lihim at matataas na misterio nang santong Pananampalataya natin, sampon nang mañga lalong malalalim at marilim sa mahal na Teología, at nang sa iyo parang bucal na namamarating malinao at malalim ay magmulang umagos at umanod ang mañga ilog nang totoo,t, tiuasay na aral sa Lañgit na idirilig at ipagpapalago sa mañga halaman nang santa Iglesia. Aco,i, nagaamo-amo sa iyo mabunying Doctor, na nacaliuanag sa boong sangmundo, na idalañgin mo aco sa Pañginoon Dios na pagcalooban aco nang loob na mababa at mauilihin sa aral na itinuro mo,t, itinuro nang Ina nati,t, maestrang santa Iglesia, apostólica, romana. At yayang inihalal ca nang Pañginoong Dios na haligui at catibayan nang santa Iglesia, at tabac nang mañga ereges na dito mo mamacailang pinaquipaglabanan, at sa toui touina,i, dinaig pinapañgayupapa pinasuco mo sila. Tingni, santong Ama, at cun gaano ang paghihirap at pagcacasaquit ñgayon nito ring santa Iglesia, at ang daming halimao sa infierno na dumurouahagui at gumugubat sa caniya, ay magpatirapa ca sa camahal-mahalang harapan nang casanto-santosang Trinidad, at pagaamo-amoin mong daiñgan, na ipagsangalang at iadya ang caniyang mañga campon na ovejas dini sa mañga ganid na

halimao, ituro,t, ipanuto sa catouid-touiran at cabulusang daan nang aral nang santo Evangelio, nang dumating na maloualhati diyan sa caguinha-guinhauaha,t, lubhang mapalad na buhay, na iyong quinadoroo-na,t, pinaquiquinabañgan. Siya naua.



MAÑGA TOUANG DALIT

NA PAGPUPURI SA MABUYING AMANG

SAN AGUSTÍN.

—x—

Sa sinta,i, serafíng tunay
Querubíng sa carunuñgan.
Agustíng Amang marañgal
ilao nami,t, paraluman.

Pananaghoy ualang humpay
niyong pusong nahahambal
nang Ina mo nang mamasdan,
casiraan mong nacamtan,
pagamin mo,t, pagtataman
sa lihis at maling aral.
Agustíng Amang marañgal
ilao nami,t, paraluman.

Bautismo,i, nang iyong camtan
Hímnong *Te-Deum* minulan
ni Ambrosiong Pantas Paham
sumagot ca,t, nagsaliuan
cayo hangang nauacasan,
lupa,t, Lañgit ay nagdiuang.
Agustíng Amang marañgal
ilao nami,t, paraluman.

Dios ay nang paglingcoran
nagtumago ca sa ilang,
doong mo agad linalang
Religióng cagalang-galang,
nagangquin nang iyong ngalan
na sa mundo,i, cabantogan.
Agusting Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Pitong puo at cun ilan
na manga Religióng banal
tinangap nila,t, quinamtan
quinatha mong Reglang mahal,
at ang siya,i, tantong hagdan
sa sinta nang pusong tanan.
Agustíng Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Si Cristo,i, sa pobre nagay
naguica nang mahinauan:
Agustinong Amang Paham
icao ang hirang co,t, halal,
sa Iglesia co,i, pagbinlan
itangol mo,t, isangalang.
Agustíng Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Isa pang caloob naman
ni Cristo,t, nang Virgeng tunay
bibig mo,i, pinaraloyan
gatas nang Inang maalam,
gayon din nang dugo naman
ni Jesús sa taguiliran.
Agustíng Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Bagay ring cababalaghan
cun *Te-Deum* magsaliuan,
uicang *Sanctus* cun maturan,
puso mo,i, naglulucsohan
sa quinadoroonang cristal,
bigay puri sa maycapal.

Agusting Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Águilang matang malinao
sa manga Doctor cang arao,
dilag mo,i, nacaca-campan
sa Iglesiang cabilugan,
at ang sa Dios na aral
maliuanag mong sinaysay.

Agusting Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Tabac nang Dios cang hirang
sa sangeregeng caauay,
sinapol mong inihapay
aral nilang bagay bagay,
at sa touing paglalaban
icao rin ang may tagumpay.

Agusting Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

Dios iyong dalanginan
sintahin naming matibay.

Agusting Amang marangal
ilao nami,t, paraluman.

ANTIFONA.

Casanto-santosang Patriarca Amang san Agustín, landas nang matotouid na asal at tagapag-unaua nang dilang cautusan, ilao nang manga Doctores, at salamin nang aming buhay: maguing pintacasi naua naming maalam sa harapan nang Dios.

V). Ipanalangin mo cami, maloualhating Amang san Agustín.

R). At nang cami maguing dapat magcamit nang manga pangaco ni Jesucristo.

PANALAÑGIN.

Pañginoon naming Dios: yamang pinaghimalaan mong panibago ang iyong santa Iglesia niyong nalilimpoc na papairi,t, apoy na nañguñguna sa caparañgan sa mañga taga Israel, nang pagpapahayag mo sa mabunying Amang san Agustín nang lalong calalim-lalimang Misterio nang Carunuñgan mong ualang hanga, at nang pagpapa-alab sa puso niya nang niñgas nang mahal mong sinta, ay magdalita ca, at ipagcaloob mo na ituro cami niya nang pagtauid naming maloualhati sa mañga tucso at capañganiban nitong maralitang mundo, at tuloy aming camtan ang pañgaco mo sa aming bayan nang dilang toua na ualang hangan. Alang-alang cay Jesucristong Pañginoon namin. Siya naua.

Ang Illmo. Señor Doctor D. Fr. Pedro de la SSma. Trinidad, Arzobispo dito sa sangcapoloan, ay nagcaloob nang apat na puong arao na indulgencia sa touing arao-arao sa balang macacanta ma,t, magdasal man caya nitong dalit sa mabunying Amang san Agustín; at gayon din naman nagcaloob nang apat na puong arao rin na Indulgencia sa balang magnovenas nito.

Laus Deo.